



Inger Støjberg (til højre) roste Carina Graversen for godt arbejde på en rejse til Italien.

FOTO: DAVID ARNHOLM



Inger Støjberg roste lokal tolk

I en debat om certificering af tolke fik Inger Støjberg indsneget en ros af Carina Graversen fra Gundslev.

Kvaliteten af tolkning halter. Størstedelen af de tolke, der arbejder i retssale eller på sygehuse er ikke blevet testet i tolkning eller sprog.

Sådan lyder det fra Translatørforeningen, som på Folkemødet slog et slag for, at der indføres en certificering af tolke og et lovkrav om, at alle offentlige institutioner skal bruge certificerede tolke.

Til at tale den sag var blandt andre

Carina Graversen. Hun er medlem af Translatørforeningens tolkeudvalg og kommer oprindeligt fra Gundslev, men bor i dag i København. Og på Folkemødet argumenterede hun for, at certificeringsordningen i første omgang bør omfatte 12 af de mest brugte sprog - eksempelvis arabisk, tyrkisk, farsi og pashtu - for så vil man have dækket 60-65 procent af behovet.

Med i panelet var blandt andre udlændinge-, integrations- og boligminister Inger Støjberg (V), som var glad for, at Translatørforeningen på

den måde rakte hånden frem.

- Det gør debatten mere seriøs, at man er klar over, der er begrænsninger. Og vi bliver nok nødt til at sætte en grænse: Hvor lang tid har man krav på at få tolket på det offentlige regning? Ellers tror jeg ikke, vi kan finansiere det i længden, sagde hun og tilføjede en ros af Carina Graversens evner som translatør i italiensk:

- Jeg har brugt Carina som translatør i Italien, og det var absolut dygtigt tolket!

dada